

R.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

(Rev. 10/02) <b>PA'I'B</b>	U.S. Patent and Trademark Office			
To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached original documents or copy thereof.				
1. Name of conveying party(ies):	2. Name and address of receiving party(ies):			
Akira ARAI	SEIKO EPSON CORPORATION			
( 22 )	4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan			
6.23.04 ( JUN 23 mg)				
2 3 2004 F				
Additional name(s) of conveying particle Manager and? ☐ Yes ☑ No				
3. Nature of conveyance:				
☑ Assignment ☐ Merger				
☐ Security Agreement ☐ Change of Name				
☐ Other				
	1			
Execution Date: June 18, 2004  4. Application number(s) or patent number(s):	Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☑ No			
11				
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:				
A. Patent Application No.(s) 10/674,809	B. Patent No.(s) Not Yet Assigned			
Additional numbers attached?				
concerning document should be mailed:	1			
SUGHRUE MION, PLLC	7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00			
WASHINGTON OFFICE	☑ Enclosed.			
23373	☐ Authorized to be charged to Deposit Account No. 19-4880.			
CUSTOMER NUMBER	The USPTO is directed and authorized to charge all required fees, except for the Issue Fee and the Publication Fee, to Deposit			
	Account No. 19-4880. Please also credit any overpayments to said			
	Deposit Account.			
	8. Deposit Account Number: 19-4880			
	(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)			
DO NOT USE THIS SPACE				
9. Statement and signature.				
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the				
original document.				
1 Jefreytz chmed	June 23, 2004			
An Darry Wexic \ 441,574 Reg. No.	Date			
Total number of pages including	g cover sheet, attachments, and documents: 3			
Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:				
MAIL STOP ASSIGNMENT RECORDATION SERVICES  Director of the U.S. Patent and Trademark Office				
P.O. Box 1450				
	Iria, VA 22313-1450			

06/25/2004 NGETACHE 00000070 10674809

MODIFIED Form PTO-1595

01 FC:8021

40.00 DP

## 三 譲渡証(Translation/日本語訳)

下記に署名した私、

新井 聖は、

ある発明を創出し、これについて合衆国校許出願は

□ ここに私により署名され、

2003年10月1日に出願され、出願番号10/674,809が交付され、

その発明は

節像形成装置および画像形成方法

という名称である。 そして、ここにその受領を認める対価で: 私は、当該発明/出顧について、合衆国とその属領及び全ての 外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその属領及び 全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所 有権、利益;一部継続出顧、継続出顧、分割出顧、差替え出 顧、再発行出顧、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全て の外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出顧される特 許に関わる全ての権利;そして、国際条約、開盟、契約、法令、 協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権を伴 う一切の権利;を、日本国東京都新信区西新宿2丁目4番1号 に住所を有するセイコーエブソン株式会社、その後継者、該受 人及び法定代理人に対して、売却、該波、移転するものとする。

さらに、私は、セイコーエブソン株式会社(以下譲受人と言う) が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に関わ る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外 国に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の意図 と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名し た私が、当該減受人、その後継者、その被譲渡者、及び法定代 理人の費用負担にて、一部維統出顕、継続出願、分割出願、差 替え出版、再発行出頭、特許期間延長等を行い、合法的直警書、 護波証、委任状等の各類を作成し、あらゆる法的または準法的 訴訟手続に於いて証言を行うこと;当該発明とその経緯に関連 して、下記に署名した私が知り得た全ての事実を、当該譲受人、 後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連絡すること;そして当 該論受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人が、当該発明の 特許権の適切な保護、維持、権利行使するために望ましいと考 慮すること、また、当該発明に関わる特許出顧に際し、当該該 受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して法的権限を 付与することが望ましいと考慮することについて、可能な限り 行うことを承諾する。

## Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, i, the undersigned.

## Akira ARAL

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

executed by me on even date herewith,

filed on October 1, 2003 and assigned Serial No. 10/674,809,

and entitled:

MAGE FORMATION APPARATUS AND IMAGE FORMATION METOHO

Do hereby sall, assign and transfer to Seiko Epson Corporation, a corporation of Japan, having a place of business at 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan, its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-irr-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts,

Agree that Seiko Epson Corporation, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes. reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof, and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

Page 1 of 2

PATENT REEL: 015495 FRAME: 0707 そして、私は、この書面により譲渡された権利や財産に影響す る、如何なる蹊波、授権、抵当権、ライセンス等その他の協定 心他の第三者との間で行っていないこと; 下記に署名した私 によって、この書面に記載されている権利が所有されているこ とを、当該競受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対し て誓約するものである。

よってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

さらに,下記に署名した私はこの譲渡掛は英語の部分の表現に Lithe undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

> IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名 新井 聖		Full name of sole or first inventor Akira ARAI	
発表者の署名	白付	Inventor's signature	Date .
新井聖	04/6/18	Akira Arai	6/18/04
第二共同発明者 (いる場合)		Full name of second joint inventor, if any	,
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
第三共同発明者(いる場合)		Full name of third joint inventor, if any	
第三共同発明者の著名	日付	Third inventor's signature	Date
第四共同発明者(いる場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
第四共国発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
第五共同発明を(いる場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
第六共同発明者 (いる場合)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Full name of sixth joint inventor, if any	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
第七共同発明者 (いる場合)		Full name of seventh joint inventor, if a	ny
第七共同発明者の名名	日付	Seventh Inventor's signature	Date
第八共同発明者(いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if any	,
第八共同発明者の著名	日付,	Eighth Inventor's signature	Date

Page 2 of 2